

7^{ième}

12 mai 2004

FACILITY NIGHT



La Politique Immobilière et le Facility Management au Parlement européen : Bruxelles, Luxembourg, Strasbourg

Francis Schaff
Pierre Parthoens

Introduction par Dirk Sterckx



a KIC Communications organisation
www.kicom.be

Cher,

Avec cette – déjà – septième Facility Night, nous retournons à la source. Alors que pour les versions précédentes, nous nous étions risqués à des excursions, à première vue osées, vers le monde du sport et des 'endroits inhabituels' – avec succès d'ailleurs – il nous a semblé qu'une bonne idée pour cette nouvelle édition était de creuser à nouveau un sujet strictement facilitaire.

Conjointement avec Francis Schaff et Pierre Parthoens, nous jetterons un coup d'œil sur la gestion des bâtiments et le facility management du Parlement européen, un thème pour le moins d'actualité à la veille des élections européennes. Francis Schaff est responsable de tous les bâtiments du PE sur les trois sites, Bruxelles, Luxembourg et Strasbourg tandis que Pierre Parthoens est administrateur du site bruxellois. Ils esquisseront un portrait de la gestion des bâtiments des trois sites et d'un certain nombre d'aspects facilitaires essentiels de l'infrastructure bruxelloise.

Dirk Sterckx, membre du Parlement européen et président par intérim du VLD, présentera l'introduction et traduira le point de vue de 'l'utilisateur de l'infrastructure'. Nous sommes curieux de voir si la perception de l'utilisateur coïncide avec les buts des responsables de la gestion.

Pour l'emplacement, nous avons pensé un moment à un bâtiment du PE, mais cela s'est avéré déontologiquement impossible en cette période préélectorale. Pour rester toutefois dans l'ambiance, nous avons opté pour le charme et la classe du Concert Noble, au milieu du quartier européen.

Le déroulement de la Facility Night est maintenant connu. Une partie 'académique' sera suivie d'un cocktail et d'un buffet soigné – se terminant souvent tard – avec animation live adaptée. Vous aurez donc tout le temps de soigner vos contacts professionnels et de rencontrer des collègues passionnants.

Pour maintenir quelque peu l'équilibre entre facilitaires et fournisseurs, nous avons maintenu la formule qui fixe des prix différents pour les deux parties. En effet, l'objectif 50/50 subsiste!

Enfin, signalons que nous avons le plaisir d'accueillir pas moins de cinq nouveaux sponsors : Pitney Bowes Management Services, Merak, Planon, Atis Real et Connectimmo. Nous les remercions d'avance pour leur intérêt et nous ne doutons pas que leur sponsoring porte ses fruits.

Dans l'espoir de pouvoir vous saluer le 12 mai!

Patrick Wendelen

Organisateur Facility Nights

KI' communications

Participation aux frais

- facility managers, responsables de logistique/de l'entretien/de la sécurité, office & general services managers : 95 euros (+ TVA)
- fournisseurs et personnes non concernées par le facilitaire au sens strict (autres que ceux précités) : 195 euros (+ TVA)

Inscription

De préférence via le document d'inscription sur le site Internet de KI' communications, chapitre Facility Management (www.kicom.be), par e-mail (info@kicom.be) ou via la carte réponse ci-jointe. Immédiatement après votre inscription, vous recevrez un mail de confirmation et une facture.

Informations

Sur le site Internet mentionné, par e-mail ou par téléphone aux numéros 0475/55.00.73 ou 03/458.50.30.

Date et emplacement

Mercredi 12 mai 2004 à partir de 16.15 h

Concert Noble, rue d'Arlon 84, 1040 Bruxelles, tél02/286.41.51

Parking : aucune possibilité spécifique de parking n'est prévue mais à partir de 16.30 h le quartier se vide progressivement et il y a de vastes possibilités de parking dans les rues voisines (voir plan). Notez que les parkings officiels ferment à 22 h. Au Concert Noble une navette est organisée entre 20 et 22h vers le 'Parking Loi' pour les personnes qui souhaitent déplacer leur voiture.

Programme

- 16.15u** **Accueil au Concert Noble**
- 17.15u** **Introduction et explication du programme**
• • • • • • • **Patrick Wendelen**
KI' communications
Organisateur Facility Nights
- 17.30u** **Introduction : le Parlement européen et son infrastructure par les yeux de l'utilisateur** (*néerlandais*)
• • • • • • • **Dirk Sterckx**
Membre du Parlement européen
Président du VLD a.i
- 17.50u** **La politique immobilière et la gestion des bâtiments du Parlement européen.** Les conséquences d'une dispersion sur trois sites différents. Le défi du déménagement mensuel entre Bruxelles et Strasbourg. (français)
• • • • • • • **Francis Schaff**
Chef du service des bâtiments du Parlement européen
(Luxembourg, Bruxelles, Strasbourg)
- 18.20u** **Q & R**
- 18.30u** **Pause**
- 18.50u** **Un coup d'œil facilitaire sur le site bruxellois :** gestion générale, entretien et outsourcing poussé. Attention spéciale accordée à l'énergie, au problèmes de chauffage et de climatisation, aux travaux d'entretien et aux nombreux aménagements. (français)
• • • • • • • **Pierre Parthoens**
Administrateur principal
Responsable des sites du Parlement européen Bruxelles
- 19.20u** **Q & R**
Conclusion
- 19.40u** **Cocktail**
- 20.10u** **Dîner** suivi d'un 'open bar corner' avec musique live

La traduction simultanée vers le néerlandais et le français est prévue.



is a **KI' COMMUNICATIONS** organisation - www.kicom.be

FACILITY NIGHTS

Souhaitez-vous améliorer aussi votre offre en services de facilities?

Planon développe un logiciel intelligent pour la gestion de Facilities et pour la gestion de Real Estate. La mise en pratique de Planon a pour effet d'améliorer sur trois points les services de facilities: l'efficacité augmente considérablement, le niveau de qualité progresse par bonds et les processus se déroulent de manière très fluide. Planon FacilitySolution est le système standard et convivial de Facility Process Management que Planon offre à ses clients. Lorsque vous faites la comparaison entre un logiciel sur mesure et la solution standard Planon, vous serez surpris de la rapidité et du moindre coût avec lesquels le système peut être mis en place. La méthode d'implémentation PIM permet d'adapter rapidement et dans les moindres détails le système à la structure interne.

La gestion intégrale des processus de facilities est l'objectif principal de Planon. Planon FacilitySolution est composé de modules qui sont répartis dans 4 groupes de produits. Ensemble, ils forment une solution intégrale de facilities basée sur une seule base de données centralisée.

- **Planon FacilityOffice:**
23 modules Windows destinés au soutien des collaborateurs et des gestionnaires du service de facilities.
- **Planon FacilityNet:**
11 modules internet permettent à vos clients internes demander et de suivre des services par l'intranet.
- **Planon FacilityMobile:**
5 applications spécifiques qui peuvent être employées sur un Palm top, un lap top ou un appareil d'enregistrement code à barres.
- **Planon FacilityTalk:**
La solution générique pour la définition d'interfaces/liasons entre Planon et d'autres logiciels/bases de données (par exemple SAP, Exact, People Soft, etc.)

Pitney Bowes Management Services

is the specialist in managing outsourced business support services. PBMS is providing solutions to more than 1300 customers in and across 12 European countries.

The key PBMS differentiator is its offering of tailor-made solutions over a wide variety of office support services. PBMS provides integrated services spanning the entire document life cycle: conception, creation, data handling, digitisation, reproduction, workflow solutions, archiving, publishing and mailing solutions.

PBMS delivers services in a cost effective and flexible manner at the customer site, within specialized "off-site" document centres or with mixed set-ups of on-site and off-site activities.



LYRECO EST NATURELLEMENT TOUJOURS A VOTRE SERVICE

Lyreco est le plus grand distributeur de fournitures de bureau au monde. Nous assurons la livraison de produits et services de qualité éprouvée dans 18 pays en Asie, en Europe et en Amérique du Nord.

Notre service inégalé est partout basé sur les mêmes principes:

- Notre gamme de produits répond parfaitement à vos besoins spécifiques.
- Vous avez le choix entre plusieurs moyens de commande: internet, téléphone, fax...
- Une livraison complète de votre commande le lendemain (jours ouvriers)
- Vous épargnez des frais grâce à notre analyse de consommation détaillée

**Optez pour un partenariat
insouciant avec Lyreco!**



www.lyreco.be

REAL PEOPLE REAL SOLUTIONS REAL ESTATE

Real Estate has found a Leader
and you a Partner



- Property & Facility Management
- Work Place Solutions & Space Planning
- Company Management



ATIS REAL A.P.M. Belgium SA/NV
IT Tower Avenue Louise 480 B/17 Louizalaan
Bruxelles 1050 Brussel
Tel. 02/ 775 81 75 ■ Fax : 02/ 772 54 17
info@atisapm.com ■ www.atisapm.com



- Corporate Real Estate Consulting
- Workplace Development & Implementation
- Facility Consulting



Connectimmo sa/sv
bd du Roi Albert II 34 - 1000 Brussels
Tel. +32 2 204 08 53 - Fax +32 2 203 27 76
anthony.huygen@connectimmo.be
www.connectimmo.be



The FM Vision

■ IFM

- Strategic level
- Tactical level
- Operational level

■ Project management

- Relocation & space planning
- Office design
- Architect & engineering

■ Security management

- Consulting & study
- Risk & crisis management
- Accredited Training School

FACEO BELGIUM N.V.

Bld de la Woluwé/Woluwelaan 60
1200 Brussel/Bruxelles – tel. 02 776 83 20
Haantjeslei 68
2018 Antwerpen – tel. 03 259 05 01

Information ? Info@faceo.be
Website: <http://www.faceo.com>



Dalkia is a European leader in the fast-growing facilities management market, with a total managed area of 15 million square meters. We address all aspects of commercial and industrial demand for outsourcing and optimisation of non-core businesses.

We provide comprehensive services for local communities and technical management of facilities for commercial and industrial premises. Our facilities management business comprises more than 60 broad or specific services, from management of utilities to financial engineering, equipment maintenance and environmental protection.

Dalkia FM Benelux
Fernand Demetskaai 52
1070 Brussels
Tel.: 00 32 2 525 10 11
Fax: 00 32 2 520 19 91
E-mail: joris.f@dalkia.be
www.dalkia.com



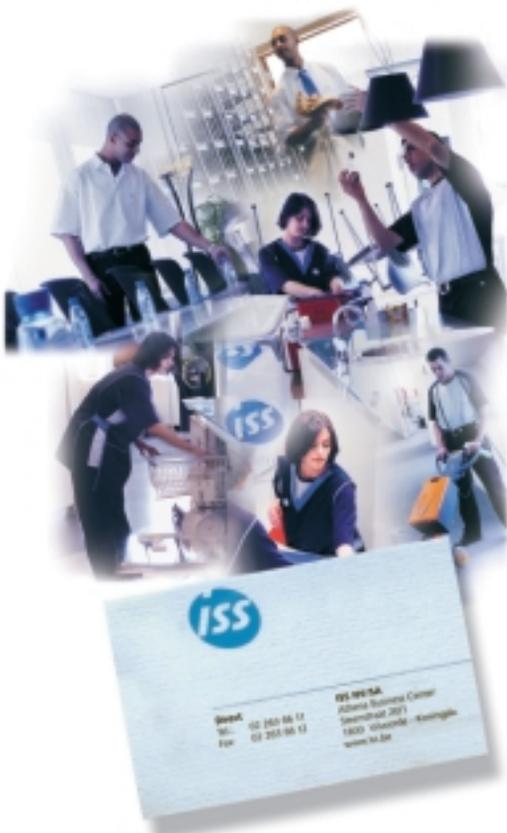
- Vente et location de projecteurs data/video et écrans plasma
- Consulting pour réunions et présentations
- Aménagement de salles de conférence sur mesure
- Systèmes audio/videoconférence
- Service après-vente et support technique
- InFocus, Epson, LG, Smartboard, AMX, Polyspan

Pour plus de renseignements visitez notre site web : <http://www.dialog.be/>

Dialog
Vijfhoekstraat 38
1800 Vilvoorde
Tel.: 02 252 29 00
Fax: 02 253 41 11



à l'origine du nettoyage...



[Tirez toujours la bonne carte]

Si vous désirez de plus amples informations sur le nettoyage de bureaux ou bâtiments, nettoyage industriel, du déménagement, de la gestion des déchets, de l'entretien des plantes, des travaux de peinture ou de tapissage, du lavage des vitres, voire petits travaux, formez le **0800-99 155** ou visitez notre site **www.iss.be**

Aixers - Brégen - Bruxelles - Flandre - Gand - Houtbaken - Liège - Vilvoorde - Luxembourg



Le numéro **1** du classement.



40% gain de temps
60% gain d'espace
grâce à votre classement

- Réalisez **une économie d'espace** jusqu'à **60%**.
- Epargnez jusqu'à **40% de temps**, de recherche et de remise en place.
- Développer un codage adéquat, améliorer un classement, déménager l'ensemble des archives, ... demandez à Ariès.

*Des produits uniques.
Un large éventail de services.
Formation et développement.*

Références : IBM, Dexia, Mobistar, Toyota,

Ariès sa
Kontichsesteenweg 60b3, 2630 Aartselaar
tél. 03/457 91 91, fax 03/457 74 73
e-mail : info@aries-document.com
www.aries-document.com



- GESTION D'ARCHIVES
- DATA STORAGE
- ARCHIVAGE ELECTRONIQUE
- ESCOW SERVICE



Pour des informations supplémentaires:

Anvers: 03/ 325.55.90
Bruxelles: 02/ 266.80.00
info@merak.be
www.merak.be

Carte-réponse 7ième Facility Night 2004

Inscriptions supplémentaires de la même société (nom, fonction et langue) :

Nom :
Prénom :
Société :
Fonction :
Adresse société :
Code postal : Location :
Tél. : Fax :
Numéro TVA :
E-mail :
Langue :
S'inscrit pour le Facility Night du 12 mai 2004. Oui Non
Demande traduction simultanée en français pour ... personnes : Oui Non
Faxer à 03 458 76 70 ou envoyer par poste à
KI' communications
Galloroinenlaan 13, 2550 Kontich
www.kicom.be